

**REPUBLICA DE COLOMBIA**



**MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
ACTA DE LIQUIDACIÓN BILATERAL DEL CONTRATO DE  
COMPRAVENTA No.063/05-MDN-EJC**

**LUGAR Y FECHA:** Bogotá, D.C. 21 de diciembre de 2007

**INTERVIENEN:** **LUIS MANUEL NEIRA NÚÑEZ**  
**Secretario General del Ministerio de Defensa Nacional**

**SHINOBU KATAOKA**  
Representante Legal  
“UNION TEMPORAL SUZUKI – FIRPOL”

**ASUNTO:** **LIQUIDACIÓN BILATERAL DEL CONTRATO DE  
COMPRAVENTA No. 063/05-MDN-EJC**

Entre los suscritos a saber **LUIS MANUEL NEIRA NÚÑEZ**, mayor de edad, domiciliado en Bogotá DC., identificado con Cédula de Ciudadanía No. **79.590.776** expedida en Bogotá, en su condición de **SECRETARIO GENERAL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL**, nombrado mediante el Decreto 3161 del 24 de agosto de 2007, Acta de posesión N° 0115 del 24 de agosto de 2007 y debidamente facultado para celebrar contratos de conformidad con lo dispuesto en la ley 80 de 1993 y las Resoluciones N° 0547 del 14 de Febrero de 2007 y N° 1229 del 02 de Abril de 2007 quien en lo sucesivo se denominará **EL MINISTERIO**, de una parte, y por la otra **SHINOBU KATAOKA**, mayor de edad, identificado con la Cédula de Extranjería No.**196906**, obrando en calidad de Representante Legal de la “**UNION TEMPORAL SUZUKI – FIRPOL**”, quien en adelante se denominará **EL CONTRATISTA**; hemos convenido suscribir la presente **ACTA DE LIQUIDACIÓN BILATERAL**, previas las siguientes:

## CONSIDERACIONES

### I. DATOS DEL CONTRATO

<b>TIPO DE CONTRATO</b>	<b>: COMPRA VENTA</b>
<b>OBJETO PRINCIPAL</b>	: El objeto del presente contrato es la adquisición de Cincuenta y Cuatro <b>(54) MOTOCICLETAS TS-125 SUZUKI</b> con destino al Ejército Nacional.
<b>VALOR CONTRATO</b>	: El valor del presente contrato asciende a la suma de <b>TRECIENTOS CUARENTA Y CUATRO MILLONES QUINIENTOS VEINTE MIL PESOS (\$344.520.000.00)</b> .
<b>FECHA DE SUSCRIPCIÓN</b>	: <b>Primero (01) de Noviembre de 2005</b>
<b>PLAZO DE EJECUCIÓN</b>	: <b>03 meses</b>
<b>PLAZO DE DURACIÓN</b>	: <b>04 Meses</b>
<b>SUPERVISOR CONTRATO</b>	: <b>TC. RAMON ALBERTO OSORIO BOTELLO DITRA.</b>

### II. IMPUTACIONES PRESUPUESTALES

Los pagos efectuados por **EL MINISTERIO** se subordinaron a las asignaciones establecidas en el presupuesto de la vigencia de los años que en cada caso se establecen, según la Cláusula Vigésima Cuarta del Contrato, así:

- 1. Certificado de Disponibilidad Presupuestal No.1.177 del 23 de Junio de 2005, por \$350.000.000,00.**
- 2. Registro Presupuestal No. 2.796 de fecha 17 de noviembre de 2005, por \$344.520.000,00**

### III. GARANTÍA ÚNICA

Las obligaciones contractuales se respaldaron con la póliza de Seguros de Cumplimiento ante Entidades Estatales No. **23 GU010746** y Certificado de Modificación N° **GU013561**, que cubre los riesgos de cumplimiento, anticipo y calidad de los bienes, expedida por la Compañía Aseguradora **COMPAÑÍA ASEGURADORA DE FIANZAS CONFIANZA S.A**” así:

<b>RIESGO ASEGURADO</b>	<b>VALOR ASEGURADO</b>	<b>VIGENCIA</b>
<b>CUMPLIMIENTO</b>	<b>\$68.904.000.00</b>	<b>09-11-2005 HASTA 17-12-2006</b>
<b>CALIDAD DE SUMINISTRO</b>	<b>\$172.260.000.00</b>	<b>09-11-2005 HASTA 17-06-2007</b>
<b>CALIDAD DE ELEMENTOS</b>	<b>\$172.260.000.00</b>	<b>09-11-2005 HASTA 17-06-2007</b>

Aprobada por el Grupo de Contratación Estatal el **25 de Noviembre de 2006.**

#### IV. ACTAS DE RECIBO.

Mediante la siguiente acta de recibo, **EL CONTRATISTA** entregó dentro del plazo establecido en el contrato de Compraventa No. **063/05-MDN-EJC**, **AL MINISTERIO** los bienes objeto del contrato, así:

ELEMENTOS	CANT	ACTA DE RECEPCION	N° ALTA
MOTOCICLETAS TS-125 SUZUKI	54	<u>N. 3161</u> 16/12/05	<u>500006658</u> 19-DIC-05

#### V. GARANTIA TECNICA.

El contratista se obligó en virtud de lo dispuesto en la Cláusula Decimo Tercera del contrato a reemplazar a sus expensas aquellas que resultaren de mala calidad o con defectos de fabricación, durante un lapso igual al ofrecido por el contratista en su oferta, periodo que será contado a partir de la fecha de entrega. Al presentarse algún defecto o inconveniente sobre el producto suministrado, este debe ser subsanado en un periodo máximo de cinco (5) días hábiles sin costo adicional para **EL MINISTERIO**.

#### VI. CUMPLIMIENTO OBLIGACIONES DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

PAGOS EFECTUADOS	CONCEPTO Y FECHA	VALOR
PAGO N° 1	Pago Total del contrato mediante Egreso de Fondos N° 231-06-04-06	\$ 344.520.000.00
TOTAL		\$ 344.520.000.00

#### BALANCE

VALOR TOTAL DEL CONTRATO	VALOR DE LOS PAGOS EFECTUADOS
344.520.000.00	344.520.000.00

#### VII. FUNDAMENTOS LEGALES Y JURISPRUDENCIALES

Según lo previsto en la Cláusula Vigésima Novena del Contrato **N°.063/05-MDN-EJC**, el presente contrato se podrá liquidar de conformidad con lo señalado en los artículos 60 y 61 de la Ley 80 de 1993. Para ello mediante la suscripción de un Acta se establecerán las sumas que puedan resultarse a deber entre sí los Contratantes, incorporando de manera detallada la liquidación que arrojen los saldos correspondientes, o de no existir deuda alguna que reconocer, declararse a Paz y Salvo entre sí.

Que ha señalado la doctrina del Consejo de Estado, al abordar el tema de la liquidación de los Contratos Estatales, que cuando ha vencido el término de los cuatro (4) meses a que hace referencia el Artículo 60 de la Ley 80 de 1993, según obra en Concepto radicado con el número 1-230 de diciembre de 1999, literal e), lo siguiente:

“En el evento en que no se proceda a la liquidación dentro de los términos previstos por el artículo 60 (ley 80/93) citado y transcurran los dos años “siguientes al incumplimiento de la obligación de liquidar” sobre caducidad de la acción contractual a que se refiere el CCA. Art. 136, numeral 10, letra d), la administración pierde la competencia para proceder a la misma”. (El subrayado es fuera de texto).

Que en iguales términos a los expresados con anterioridad, la Oficina Jurídica de la Contraloría General de la República, mediante concepto No 2496 del 26 de julio de 2001, al analizar el anterior concepto del Consejo de Estado expresó que la administración pierde la competencia para liquidar los contratos de tracto sucesivo al cabo de los dos años siguientes al incumplimiento de la obligación de liquidar y particularmente expresó:

“Como se puede apreciar, si se dejan pasar todas las oportunidades que han sido indicadas para liquidar el contrato, se pierde la posibilidad de proceder a la misma, ya que como finaliza el concepto del consejo de estado “No es posible liquidar el contrato después de vencido el término de caducidad de la acción contractual, pues se trata de términos procesales de carácter improrrogable”

Con fundamento en lo anterior las partes contratantes proceden a liquidar de común acuerdo el Contrato N°. **063/05-MDN-EJC**, suscrito entre **EL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL-EJÉRCITO NACIONAL** y “**UNION TEMPORAL SUZUKI – FIRPOL**”, representada por el Sr. **SHINOBU KATAOKA** en los términos consignados en esta Acta.

## **VIII. CONSTANCIAS**

### **OBSERVACIONES DEL CONTRATISTA:**

**EL CONTRATISTA** manifiesta que el **MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL** cumplió con las obligaciones adquiridas y derivadas del contrato **N°.063/05-MDN-EJC**, quedando a paz y salvo por todo concepto con el mismo

### **OBSERVACIONES DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL:**

**EL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL** atendiendo a los informes presentados por el supervisor del contrato **N°.063/05-MDN-EJC**, acepto a entera satisfacción la entrega de los bienes y servicios, de acuerdo con las características, condiciones, cantidades, precios, modalidades y especificaciones técnicas establecidas en el contrato No.**063/05-MDN-EJC**.

**IX. PERSONAL ENCARGADO DE LA VERIFICACION DE ACTIVIDADES ESTABLECIDAS EN LA PRESENTE ACTA DE LIQUIDACIÓN.**

Las partes designan a las siguientes personas como encargadas de la verificación de las actividades establecidas en la presente acta así: Por **EL MINISTERIO DE DEFENSA – EJERCITO NACIONAL- TC. RAMON ALBERTO OSORIO BOTELLO**, Supervisor del Contrato y por el Contratista, **SHINOBU KATAOKA** Representante Legal “**UNION TEMPORAL SUZUKI – FIRPOL**”.

Por todo lo anterior las partes:

**ACUERDAN**

---

**PRIMERO:** Liquidar Bilateralmente por mutuo acuerdo el Contrato No. **063/05-MDN-EJC**, de fecha **Primero (01) de Noviembre de 2005**, celebrado entre el **MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL – EJERCITO** y la “**UNION TEMPORAL SUZUKI – FIRPOL**”, representada por el señor **SHINOBU KATAOKA**.

**SEGUNDO:** Con la suscripción de la presente acta las partes contratantes, recíprocamente se declaran a Paz y Salvo por todo concepto, con ocasión del cumplimiento total y oportuno de las obligaciones asumidas por la ejecución del contrato No **063/05-MDN-EJC**.

**TERCERO:** Suscrita por las partes se remitirá copia de la misma a la **COMPAÑÍA ASEGURADORA DE FIANZAS CONFIANZA S.A**”, al Comando de Fuerza respectivo y al Contratista para lo pertinente.

Para constancia se firma en Bogotá, DC

**POR EL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL**

**LUIS MANUEL NEIRA NÚÑEZ**  
Secretario General Ministerio de Defensa Nacional

**POR EL CONTRATISTA**

**SHINOBU KATAOKA.**

Representante Legal de “UNION TEMPORAL SUZUKI – FIRPOL”

**SUPERVISOR DEL CONTRATO**

**TC. RAMON ALBERTO OSORIO BOTELLO**  
Supervisor del Contrato - **DITRA**

**Reviso**

**SANDRA CAROLINA RODRIGUEZ**  
Abog. Direccion de Contratación Estatal

**Documentos Soportes del Acta de Liquidación**

1. Contrato principal N° **063/05-RO-MDN-EJC.**
2. **Certificado de Disponibilidad Presupuestal No.1.177 del 23 de Junio de 2005, por \$350.000.000,00.**
3. **Registro Presupuestal No. 2.796 de fecha 17 de noviembre de 2005, por \$344.520.000,00.**
4. Garantía Única Póliza de Cumplimiento No. **23 GU010746** expedida por **COMPAÑÍA ASEGURADORA DE FIANZAS CONFIANZA S.A."**.
5. Copia del Acta de Recibo No. **3161 del 16 de Diciembre de 2005.**
6. Copia del comprobante de entrada al Almacén N° **231-06-04-06.**
7. Copia de la factura comercial No. **5000006658 de 19 de Diciembre de 2005.**
8. Copias del egreso de fondo N° **231-06-04-06**